

No. 1036

30 May 1975

DECLARATION OF A NATIONAL MONUMENT

By virtue of the powers vested in me by section 10 (1) of the National Monuments Act, 1969 (Act 28 of 1969), I, Johannes Petrus van der Spuy, Minister of National Education, hereby declare the Church House known as Utopia, including a portion of the surrounding property, in Dorp Street, Stellenbosch, to be a national monument.

Description

The Church House known as Utopia with a piece of surrounding land which includes the historic fowl-house on the northern side, as well as a portion behind the building up to a distance of 14 metres therefrom, with the outlines of the stoeps on Dorp Street and Drostdy Street as the southern and western boundaries, situate on Erf 58, being an unregistered portion of Consolidated Erf 1442 in the Municipality and Division of Stellenbosch, being Lot N.G.K. and measuring one comma nought nought one four (1,001 4) morgen. Deed of Transfer 11083/1958, dated 4 August 1958.

Historical and architectural interest

This imposing H-shaped Cape Dutch house was built at the end of the 18th century for Philip Hartog.

J. P. VAN DER SPUY, Minister of National Education.

No. 1037

30 May 1975

DECLARATION OF A NATIONAL MONUMENT

(ACT 28 OF 1969)

By virtue of the powers vested in me by section 10 (1) of the National Monuments Act, 1969 (Act 28 of 1969), I, Johannes Petrus van der Spuy, Minister of National Education, hereby declare the property with the historic buildings thereon, known as "Die Trein" and situated on the remainder of Erf 51, McGregor, to be a national monument.

Description

Certain land with the historic buildings thereon, known as "Die Trein", situate in the Municipality of McGregor, Division of Robertson, being the remainder of Erf 51, McGregor, and measuring 8 565 (eight thousand five hundred and sixty-five) square metres. Deed of Transfer 30797/1972, dated 4 December 1972.

Historical and architectural interest

This interesting architectural group of buildings consists of four attached houses in the vernacular style. The oldest part is about 100 years old. The other parts were added from time to time according to the needs of the owners.

J. P. VAN DER SPUY, Minister of National Education.

No. 1036

30 Mei 1975

VERKLARING VAN 'N NASIONALE GEDENKWAARDIGHEID

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 10 (1) van die Wet op Nasionale Gedenkwaardighede, 1969 (Wet 28 van 1969), verklaar ek, Johannes Petrus van der Spuy, Minister van Nasionale Opvoeding, hierby die Kerkhuis bekend as Utopia, met inbegrip van 'n gedeelte van die omliggende eiendom, in Dorpstraat, Stellenbosch, tot nasionale gedenkwaardigheid.

Beskrywing

Die Kerkhuis bekend as Utopia met 'n stuk grond daaromheen wat die historiese hoenderhok aan die noordekant insluit, asook die gedeelte agter die gebou tot op 'n afstand van 14 meter daarvandaan, met die buitelyne van die stoepe aan Dorpstraat en Drostdystraat as die suidelike en westelike grense, geleë op Erf 1368, synde 'n ongeregi-streerde gedeelte van Gekonsolideerde Erf 1442 in die munisipaliteit en afdeling Stellenbosch, synde Perseel N.G.K. en groot een komma nul nul een vier (1,001 4) morg. Transportakte 11083/1958, gedateer 4 Augustus 1958.

Historiese en argitektoniese belang

Hierdie indrukwekkende H-vormige Kaaps-Hollandse huis is teen die einde van die 18e eeu deur Philip Hartog laat bou.

J. P. VAN DER SPUY, Minister van Nasionale Opvoeding.

No. 1037

30 Mei 1975

VERKLARING VAN 'N NASIONALE GEDENKWAARDIGHEID

(WET 28 VAN 1969)

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 10 (1) van die Wet op Nasionale Gedenkwaardighede, 1969 (Wet 28 van 1969), verklaar ek, Johannes Petrus van der Spuy, Minister van Nasionale Opvoeding, hierby die eiendom met die historiese geboue daarop, bekend as "Die Trein" en geleë op die restant van Erf 51, McGregor, tot nasionale gedenkwaardigheid.

Beskrywing

Sekere grond met die historiese geboue daarop, bekend as "Die Trein", geleë in die munisipaliteit van McGregor, afdeling van Robertson, synde die restant van Erf 51 McGregor en groot 8 565 (agtduisend vyfhonderd vyf-en-sestig) vierkante meter. Transportakte 30797/1972, gedateer 4 Desember 1972.

Historiese en argitektoniese belang

Hierdie interessante argitektoniese kompleks bestaan uit vier aaneengeslote huisies in die volksboukundige styl. Die oudste gedeelte is ongeveer 100 jaar oud. Die ander dele is van tyd tot tyd aangebou volgens die behoeftes van die eienaars.

J. P. VAN DER SPUY, Minister van Nasionale Opvoeding.